



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.580/4
du 24 mars 2014

advies 55.580/4
van 24 maart 2014

sur

over

un avant-projet d'ordonnance
de la Région de
Bruxelles-Capitale 'tendant à
lutter contre certaines formes
de discrimination dans l'accès
à des biens et services et la
fourniture de biens et services'

een voorontwerp van Brussels
Hoofdstedelijk Gewest
ordonnantie 'ertoe strekkende
te strijden tegen bepaalde
vormen van discriminatie bij
de toegang tot en het aanbod
van goederen en diensten'

Le 28 février 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au développement et de la Statistique régionale à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale 'tendant à lutter contre certaines formes de discrimination dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 24 mars 2014. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 mars 2014.

*

Op 28 februari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie van Brussels Hoofdstedelijk Gewest 'ertoe strekkende te strijden tegen bepaalde vormen van discriminatie bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 24 maart 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 maart 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

1. Comme le relève l'exposé des motifs de l'avant-projet d'ordonnance de la Région bruxelloise 'tendant à lutter contre certaines formes de discrimination dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services', « tant au niveau des concepts utilisés, des interdictions, des dispositifs qui en assurent l'effectivité, que de la liste des critères de discrimination, l'ordonnance s'accorde avec les législations en matière de non-discrimination adoptées au niveau fédéral et celles déjà adoptées par la Région ».

L'avant-projet examiné présente en effet de larges similitudes avec, notamment, les lois « anti-discrimination » du 10 mai 2007 mais également avec des textes plus récents comme le décret de la Commission communautaire française du 9 juillet 2010 'relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination et à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement' ¹, comme l'ordonnance du 19 mars 2009 'modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement' ² et le décret de la Communauté germanophone du 19 mars 2012 'visant à lutter contre certaines formes de discrimination' ³.

Le présent avis est, en conséquence, donné à la lumière des observations formulées dans ces avis, tout en tenant compte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle postérieure à la date à laquelle certains de ces avis ont été donnés ⁴.

2. Ainsi que la section de législation du Conseil d'État l'a rappelé dans son avis 50.313/2 ⁵, la nécessité d'assurer correctement la transposition de directives européennes et celle d'informer adéquatement le Parlement sur le choix des moyens que le Gouvernement lui propose de mettre en œuvre, commandent que des tableaux de transposition des directives en cause et des dispositions de l'avant-projet, dans les deux sens, figurent à la suite de l'exposé des motifs. Ceci permet aussi d'éviter que l'exercice du droit d'amendement prévu par l'article 39 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, rendu applicable à la Région de Bruxelles-Capitale par l'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux institutions bruxelloises', excède les limites du pouvoir d'appréciation que le droit européen reconnaît aux États membres.

¹ Qui a fait l'objet de l'avis de la section de législation du Conseil d'État 45.702/2 donné le 29 décembre 2008, (*Doc. parl.*, Ass. Comm. comm. fr., 2009-2010, n° 23/1).

² Qui a fait l'objet de l'avis de la section de législation du Conseil d'État 44.943/1/V donné le 12 août 2008, (*Doc. parl.*, Parl. R.B.C., 2008-2009, n° A 538/1).

³ Qui a fait l'objet de l'avis 50.313/2 donné le 10 octobre 2011, (*Doc. parl.*, Parl. Comm. germ., 2011-2012, n° 98/1).

⁴ Voir, notamment : C.C., n° 17/2009, 12 février 2009 ; n° 41/2009, 11 mars 2009 ; n° 64/2009, 2 avril 2009 ; n° 122/2009, 16 juillet 2009 ; n° 123/2009, 16 juillet 2009 ; n° 35/2010, 22 avril 2010.

⁵ Avis 50.313/2 donné le 10 octobre 2011 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté germanophone du 19 mars 2012 'visant à lutter contre certaines formes de discrimination'.

3. L'arrêté de présentation fait défaut.
4. À l'article 5, 2°, dans la version française, il convient, comme dans la version néerlandaise, d'utiliser l'expression « couleur de peau ».
5. À l'article 5, 11°, dans le texte français, il y a lieu d'écrire « à l'égard de la personne qui doit les adopter » à l'instar des législations similaires.

Dans la version néerlandaise de la même disposition, il convient de remplacer le mot « wet » par le mot « ordonnantie ».

6. À l'article 12, le renvoi « aux 3° à 8° de l'article 4 » est erroné et doit être revu.
7. La formulation de l'article 27 doit être revue du fait que celui-ci ne comporte qu'un « 1° ».
8. L'article 30 prévoit que « la présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* ».

Cette dérogation au droit commun, qui fixe la date d'entrée en vigueur au dixième jour suivant la publication au *Moniteur belge*, n'est pas justifiée dans l'exposé des motifs, alors même que l'avant-projet comporte des interdictions sanctionnées civilement et pénalement.

La disposition sera omise.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. In de memorie van toelichting van het voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 'ertoe strekkende te strijden tegen bepaalde vormen van discriminatie bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten' staat het volgende:

“Zowel inzake de gebruikte begrippen, de verbodsbepalingen en de instrumenten die de efficiëntie ervan waarborgen, als wat betreft de lijst met de discriminatiecriteria, komt de ordonnantie overeen met de antidiscriminatiewetten die op federaal niveau goedgekeurd zijn en ook met de wetten die reeds in het Gewest zijn goedgekeurd”.

Het voorliggende voorontwerp vertoont inderdaad grote gelijkenissen met onder meer de “antidiscriminatiewetten” van 10 mei 2007, maar ook met recentere teksten zoals het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 9 juli 2010 ‘ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling’¹, de ordonnantie van 19 maart 2009 ‘tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse huisvestingscode’² en het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 maart 2012 ‘ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie’.³

Dit advies wordt derhalve verstrekt in het licht van de opmerkingen die in die adviezen zijn geformuleerd, rekening houdend met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof die dateert van na de datum waarop sommige van die adviezen zijn gegeven.⁴

2. Zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State in haar advies 50.313/2 heeft opgemerkt,⁵ vereisen de noodzaak om Europese richtlijnen correct om te zetten en de noodzaak om het parlement afdoend te informeren over de keuze van de middelen die het volgens de regering moet aanwenden, dat na de memorie van toelichting omzettingstabellen worden opgenomen in twee richtingen, met de richtlijnen in kwestie en de bepalingen van het voorontwerp. Op die manier kan ook worden voorkomen dat de uitoefening van het recht van amendering, vervat in artikel 39 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der

¹ Waarover de afdeling Wetgeving van de Raad van State op 29 december 2008 advies 45.702/2 heeft gegeven (*Parl.St. Verg.Fr.Gem.Comm.* 2009-10, nr. 23/1).

² Waarover de afdeling Wetgeving van de Raad van State op 12 augustus 2008 advies 44.943/1/V heeft gegeven (*Parl.St. Br.Parl.* 2008-09, nr. A 538/1).

³ Waarover op 10 oktober 2011 advies 50.313/2 is gegeven (*Parl.St. D.Parl.* 2011-12, nr. 98/1).

⁴ Zie met name: GwH 12 februari 2009, nr. 17/2009; 11 maart 2009, nr. 41/2009; 2 april 2009, nr. 64/2009; 16 juli 2009, nr. 122/2009; 16 juli 2009, nr. 123/2009; 22 april 2010, nr. 35/2010.

⁵ Advies 50.313/2, op 10 oktober 2011 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 maart 2012 ‘ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie’.

instellingen, dat van toepassing is verklaard op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij artikel 28 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse Instellingen’, verder gaat dan de beoordelingsbevoegdheid die het Europees recht aan de lidstaten toekent.

3. Het indieningsbesluit ontbreekt.

4. In de Franse versie van artikel 5, 2°, schrijve men “couleur de peau” zoals in de Nederlandse versie.

5. In de Franse versie van artikel 5, 11°, moet “à l’égard de la personne qui doit les adopter” worden geschreven, naar het voorbeeld van soortgelijke wetsbepalingen.

In de Nederlandse versie van dezelfde bepaling moet het woord “wet” worden vervangen door het woord “ordonnantie”.

6. In artikel 12 is de verwijzing naar “artikel 4, 3° tot 8°,” verkeerd; ze moet worden herzien.

7. Artikel 27 bevat enkel een onderdeel 1° en moet derhalve worden geherformuleerd.

8. Luidens artikel 30 “treedt [deze ordonnantie] in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt”.

Die afwijking van het gemeen recht volgens hetwelk de ordonnantie in werking treedt op de tiende dag na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, wordt in de memorie van toelichting niet gerechtvaardigd, terwijl het voorontwerp verbodsbepalingen bevat met burgerrechtelijke en strafrechtelijke sancties.

De bepaling moet vervallen.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Pierre LIÉNARDY